

# EL DERECHO

DIARIO REPUBLICANO Y DE INTERESES GENERALES

AÑO II

San José, martes 23 de diciembre de 1902.

NUMERO 356



**De venta:**

SAN JOSÉ: La Mascota, Al Siglo Nuevo  
Almacén de Alarrotos de Pagés  
Hermanos, Sucesores; La Bastida  
y La Gran Vía.  
CARTAGO, HEREDIA: Herrero, Hermanos.  
ALAJUELA: Pulpería de Nieto.  
PUNTARENAS: La Mascota;  
Y en las principales pulperías.

Conforme al análisis de dos emi-  
nentes químicos,  
el Agua de Florida Extra-fina  
de Tásies

posee tal riqueza de bálsamos y de extrac-  
tos de las flores más virtuosas, que resulta  
ser un tesoro de vida y de salud.

A precios mucho más convenientes  
que la extranjera, apesar de ser la nuestra  
más meritoria, véndese por mayor y al de-  
tal en casi todos los establecimientos de  
San José, provincias, y en la Fábrica  
calle 22, Sur.



**LA CERVEZA DE ESTA MARCA**

es la mejor por su pureza

ÚNICOS AGENTES EN SAN JOSÉ,

**W. Steinvorth & Hno.**

Agencia General de publicaciones  
Librería y Papelería  
—DE—  
IGLESIAS ENOS  
**LA REPUBLICANA**  
**ZAPATERIA**  
—DE—  
**ELIAS CALDERON**  
Cien varas al Norte del Merca-  
do, calle del Paso de...  
Calzado por docenas y al menudeo  
a precios de situación. Calza-  
do a la medida, a precios con-  
vencionales. Entregado en la  
entrega. Venta directa en el Mer-  
cado.

**Nicolás F. Meza,**

*Cirujano-Dentista*

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de  
práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos ELÉC-  
TRICO de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes  
delos niños, y extracciones sin dolor por medio del procedimiento  
instantáneo. No siendo transeunte, garantiza sus trabajos, para  
los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres  
recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de  
Paúl, les opera gratis.

Oficina: calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

**LA SASTRERIA**

DE

**Enrique Urreiztieta**

SE HA TRASLADADO A 25 VARAS AL SUR DE LA  
BOTICA FRANCESA.

**De ocasión**

Vendo, cambio, ó arriendo por largo tiempo mis propiedades  
en esta ciudad, á saber: una casa, punto comercial, situada en la  
calle principal, frente al Norte, el templo de San Nicolás; otra,  
de mi habitación, en la calle que fué del Tranvía, 300 varas al  
Este del Mercado; y un solar sembrado de café, en el barrio del  
Carmen, en la calle de la Viña, 300 varas al Norte de la línea fé-  
rrea: si en cambio, prefiero una propiedad urbana en la ciudad de  
San José, ó una rural cuya distancia no pase, más ó menos, de un  
kilómetro de sus alrededores.

Cartago, Noviembre de 1902

JUAN J. FRESES

**POR LA MITAD**

Se vende una bicicleta, fábrica Warwick, sin cadena, de las refor-  
madas y de las mejores introducidas al país y con todos sus uten-  
silios. Es fabricada en Springfield, Mass. Se informará en la ofi-  
cina de "El Derecho".

Al mismo tiempo se vende una volanta.

**Tipografía de "El Derecho"**

Contando con imprenta propia, tenemos  
el gusto de avisar al público en general y  
á nuestros favorecedores en particular, que  
de esta fecha en adelante nos haremos res-  
ponsables de todos los trabajos con especialidad en el  
ramo, ofreciendo esmero, puntualidad y bu-  
ratura á las personas que tengan á bien en-  
viarnos sus órdenes.

*El Administrador*

**La Constancia**

GRAN FABRICA

—DE—

SIROPES, GOTAS AMARGAS, ROMPOPE Y VINAGRE,

Se compran y se venden libros y muebles.

Se toman en comisión toda clase de mercaderías y se an-  
ticipa dinero sobre ellas sin interés.

San José de Costa Rica, Calle 13ª Sur, frente á las Al-  
caldías.

RAFAEL ROJAS ALFARO

**Dr. E. A. Friis**

DENTISTA AMERICANO

Se encarga de toda clase de trabajos de su profesión y los  
ejecuta con toda perfección á satisfacción del público con la ma-  
yor rapidez deseable.

ESPECIALISTA en todos los trabajos de oro.

PRECIOS MODERADOS.

**Extracciones sin dolor**

OFICINA: Parque Central contigua á la Botica Francesa  
HORAS: de 8 á 11 a. m. y de 12 á 5 p. m.

JEFE DEL PARTIDO REPUBLICANO  
LICENCIADO DON  
**Máximo Fernández**

"EL DERECHO"

EDITOR PROPIETARIO Y ADMINISTRADOR  
**Manuel Vargas R.**

**Precios de suscripción**

Por 1 mes. . . . . 1.00  
" 3 meses. . . . . 2.25  
" 6 id. . . . . 3.00

**Pago adelantado**

OFICINA E IMPRENTA:—CALLE 20 SUR,  
CASA NO. 378, APARTADO NO. 86.

**NOTAS**

**LIBERTICIDAS...**

En periódicos del Salvador leemos la noticia de que reina en Honduras un profundo disgusto, debido á que se presiente por lo menos un gran atentado contra el resultado de las últimas elecciones.

Nuestros lectores saben que el General Manuel Bonilla obtuvo una inmensa mayoría de sufragios sobre la candidatura del Ministro Dr. Juan Angel Arias; y que la candidatura del Dr. Marco Aurelio Soto también se quedó mucho más baja que la de Arias.

Ahora después, de manera inusitada, ha comenzado el Gobierno á cambiar Gobernadores y Comandantes, sustituyendo los empleados buenos y populares por hombres sin prestigio, de esos de que echan mano los gobiernos cuando quieren alzarse con el santo y la limosna.

No era de esperarse del General Sierra una decisión como esta; y si aquellos vaticinios se confirman, lo sentiremos por Honduras; porque después de tantos años de luchas intestinas, cuando parecía asomar la aurora de la constitución, el reinado de la República, vienen á interponerse en su hermoso camino las intrigas y las bur-las contra la libertad del sufragio.

Lo sentiremos por Honduras, porque aquel pueblo altivo, el más guerrero de Centro América no se dejará humillar; y es lo más probable que ya esté alerta, esperando la hora de conquistar por la fuerza, el triunfo

que alcanzó en las urnas electorales.

**Miguel Sáenz R.**

Murió anoche en Limón este queridísimo amigo nuestro.

La escasez de trabajo en el interior le obligó á aceptar el puesto de Alcalde de aquella Comarca; y muere joven, cuando la Patria tenía derecho á esperar mucho de él.

Cuántos sin los méritos de él, sin su talento, sin su honradez, sin su modestia, cualidades que le distinguían, están gozando honores y grangerías!

Ha caído en la lucha por la vida, y deja consternados á cuantos le trataron, á todos los que pudieron conocer sus altísimos méritos.

Verdaderamente apenados, haciendo nuestro este duelo, enviamos sentido pésame á toda la familia, especialmente á su padre el Coronel don Matías Sáenz y á su hermano nuestro estimado amigo don Tranquilino.

Y cómo no? también lo enviamos á la culta sociedad de Heredia que pierde una gran energía y una envidiable esperanza.

**REPUBLICANOS**

Estos últimos días han sido de triunfos para apreciados amigos y correligionarios nuestros.

ALFREDO GONZÁLEZ coronó su carrera de Abogado de una manera brillante: sus ejercicios de prueba han corroborado su fama de talentoso y aplicado. Hará excelente carrera. Salud amigo!

TOBIAS GUTIÉRREZ y CLODOMIRO SALAS, después de sus exámenes de prueba, en que demostraron sus aptitudes y buenos estudios, obtuvieron el grado de Pasantes en Derecho. Nuestras congratulaciones á ellos.

**COLABORACION**

**Miguel Sáenz Rojas**

Víctima de una traidora fiebre, ha muerto en la primavera de la vida, ese joven modesto é inteligente:—estaba para coronar—no

hay duda con brillantez—su carrera de abogado y fué á lanzar su último suspiro á las playas del Caribe, lejos de su familia que lo idolatraba y de sus amigos que tanto lo estimábamos.

De la escuela de Marco Porcio, nunca su alma generosa descendió al fango de las ruines pasiones, sino que se mantuvo apartado del mundanal bullicio, en sabrosa plática con sus libros que eran sus mejores y más íntimos amigos. Era Miguel un joven todo bondad, todo franqueza, que parecía haber vivido mucho en poco tiempo: para los que no lo conocieron de cerca pasó por un excéntrico; pero era que no podía avenirse con las inconsecuencias y perfidias con que á cada paso tropezamos.

Hizo bien en retirarse de este campo de constante y estéril lucha, donde los buenos como él, sólo cosechan ingratitudes.

N. HIDALGO.

Heredia, diciembre de 1902.

**El túnel de Roma**

Sorprendente y á la vez maravillosa fué la fiesta que tuvo lugar en Roma, el 6 próximo pasado por la inauguración de una obra, no solamente útil, sino también muy artística. Fué la inauguración de un gran túnel dentro de la misma ciudad. El túnel atraviesa el grandioso y magnífico Palacio Quirinal, antigua residencia del Pontífice Pío IX y hoy del actual rey de Italia, Víctor Manuel III. Las dimensiones son gigantescas: mide 300 metros de longitud por 40 de ancho y su altura es de más de 12 metros.—El túnel además de pasar por el Quirinal, atraviesa al principio algunas casas grandes de comercio; la cual obra, como se ve, dió bastante que hacer, pues como las dimensiones eran grandes, daban lugar á que las casas se desplomasen y fracasara todo el plan del túnel. Tanto fué el arte que desplegaron los ingenieros y arquitectos, que hoy no sólo es la admiración de los italianos mismos, sino también de todos los extranjeros.

Igualmente un poco antes del túnel fué inaugurado el grandioso puente de Cavour, cuyos trabajos fueron empezados hace 5 años. Está construido soberbiamente sobre tres gigantescos arcos; en dicho puente, más que en todos los otros, los italianos, además del arte han querido demostrar todo el talento que tienen para edificar una obra no solamente útil, sino también bella y artística. Porque como en el túnel han querido que para ir á S. Juan de Letrán se emplease *muchísimo* menos tiempo del que se empleaba antes, es decir, se evitase cerca de una hora de camino, así han querido igualmente que el Puente Cavour una el no concluído Palacio de Justicia

con la otra parte de Roma. Este puente tiene cerca de 120 metros de longitud; 25 de ancho y 4½ de espesor. El Palacio de Justicia que está situado á su frente va siempre en adelante. Los trabajos continúan avanzando. Esa obra, admiración desde mucho tiempo hubiera causado, si no hubiese faltado lo suficiente para concluirlo, pues por esa causa el palacio no se ha terminado mucho antes y gran parte del arte que debía tener, lo ha perdido por que sus dimensiones no concuerdan entre sí.

El palacio es todo de piedra blanca de cantera y muchos son los dibujos que adornan el exterior de tan sorprendente obra.

Mide cada lado más de 100 metros, la altura debiera ser de 58 metros y no llega á 43; la espesura de las paredes es de 3 metros en no pocas partes y en otras de 2,80. El edificio es todo muy sólido y su inauguración será en breve.

**REPRODUCCION**

**EL DERECHO NO ES EL DERECHO**

Vivir los pueblos contra los pueblos, es obra de los déspotas: la sanción penal de esta especie, subsiste en los que sufren, pero que también protestan: no hay hombre traidor á sí mismo: en política se da de lo que se recibe: los traidores son los malos gobiernos. Quien es honrado es un paria, y por eso ya no puede ni debe formar ni tomar parte en las deliberaciones que ordenan y ventilan las cuestiones sobre derecho público: la autocracia es bestial como mordaza, infame como malicia, retruécano de la propiedad por el consumo de los intereses legítimos contra las libertades patrias: es más: es el sudario que cubre triste y siniestramente el sarcófago en que vive muerta y cadavérica la opinión: dentro está pálida la faz del ciudadano rígido. ¡Cuidado con este moderno Lázaro, fascinerosos!

Derribar un cadalso para que otros levanten otros, es arrancar del verdugo el cáncero de la muerte, y dejar una solemne raíz en su corazón para que derrame de su podre el odio, la venganza y la sed de ese patíbulo que también se llama oro; hacerse de serpientes para saber enroscarse es la maña de estos anélidos de los Gabi-

netes: esto es también de los de arriba: para el pueblo que padece, para la miseria de los harapos y del hambre está el veneno. No sois más honrados que los ríos de sangre que llevan de los pésimos poderes de las injustas y sangrientas batallas: asesináis, sabedlo, asesináis! Infames, sobre vuestra cabeza está pendiente la espada del adúlador Damocles!

Jesucristo os ve, y pone su índice glorificador sobre su evangelio; os enseña una página: la que sólo puede leer el corazón: es lo de lo inmortal: digo, algo del sentimiento que únicamente se acomoda todo en el seno impalpable de Dios: os hablo del amor. Pero, ¿entendéis de este derecho? No; si que del de la diplomacia que enreda y secuestra. Sois de la noche, pues entre las tinieblas deliberáis y al pueblo le dáis después la bofetada de vuestros desaciertos. La majestad de la rectitud os compadece, pero si puede, os ata para dar la soltura á los que de veras son de la República.

Salud á mis pensamientos.

VÍCTOR HUGO.

**"RECUERDOS DE MI INFANCIA**

LA COOPERATIVA PRIMERA DEL TER

(Continuación).

Los movimientos políticos de aquella revuelta época se gravaron en mi infantil imaginación, viendo en la escuela primero colocar bajo dosel el retrato del rey D. Amadeo; más tarde aquel cuadro fué vuelto del revés, y pasado algún tiempo quitaron la estampa de D. Amadeo para poner en su lugar la de D. Alfonso XII.

Pasó algún tiempo, y ya ibase borrando en la conciencia de todo el mundo el recuerdo de aquellos graves sucesos, cuando vinieron á herir mi juvenil imaginación otros acontecimientos no menos importantes. Veía yo que con inusitada frecuencia se reunían algunos de los hombres de el pueblo en la plaza, se improvisaba allí una pequeña tribuna con una mesa, y subían en ella los más exaltados, que con la misma buena fé y entusiasmo que predicaban poco á los principios *liberales* y el odio á los carlistas, clamaban ahora contra el capital y los fabricantes.

De esto sucedieron continuas huelgas, encarnizadas luchas y algunas veces lamentables desgracias.

Los pacíficos habitantes de pueblo, los que tenían alguna responsabilidad ó algo que perder, estaban asustados ante aquellos hechos que llevaban tras sí la miseria en la población, porque á los paros voluntarios se sucedieron pronto los forzosos, por retirar los fabricantes la maquinaria de sus establecimientos, dejando ep

la miseria á innumerables trabajado- res.

Vino á aumentar el pánico la sú- bita aparición de un forastero, joven y obrero también, que al poco tiem- po se convertía en cabeilla de aque- llas exaltadas masas.

Y temían tanto más aquellos bue- nos vecinos, porque el tal obrero pa- recía más instruido, con mayores conocimientos; se decía que había estado en Alemania, que venía en- tonces de Inglaterra y que conocía bien el movimiento social de aque- llos países.

Se sabía también que en aquella misma sociedad llamada *l'Ateneu*, en aquellos tiempos, como en los actua- les, la más impoatante de la pobla- ción por el número de socios, daba aquel joyen forastero conferencias á sus compañeros. Poco después de la llegada del nuevo apóstol, se supo que los obreros se habían propuesto formar una sociedad cooperativa de producción; es decir, los obreros que- rían convertirse á la par en fabrican- tes.

¿Quién era aquel joven forastero que supo dominar á las masas, apa- ciguando los ánimos y volviéndoles de revoltosos en conservadores?

Era el que debía ser más tarde u- no de mis mejores y más respetables amigos: D. Fernando Alsina, uno de nuestros principales fabricantes é ingenieros, gran organizador, de es- píritu altruista, y ya entonces de muy buena posición. Nuestra RE- VISTA se honró publicando en su se- gundo número la monografía de la Casa Güell, fábrica de las más im- portantes de nuestro país y cuya or- ganización y perfecto funcionamien- to se debe en su mayor parte á la di- rección acertada del señor Alsina.

(Continuará)

## COMUNICADOS

### COSAS DEL DIA

Los nacionalistas olímpicos y esquivelistas de Alajuela, han le- vantado enérgicamente la voz contra los procedimientos ejecu- tados por don Rafael Iglesias, como ex-Presidente, y le dan vuel- ta á la medalla, considerando al actual Gobierno superior á aquel; los hechos ocurridos recientemen- te en San Pedro, cantón de Poás y que el público conoce, me obli- gan á tocar este asunto.—¿Qué diferencia hay en este escandalo- so atentado y los ocurridos en tiempos de Iglesias? No en- contrándole otra que los de aquel los cubría con apariencias de le- galidad, y el de que se trata se ha cometido de la manera más alevosa, premeditada y segura, imitando á los salteadores de ca- minos; y vamos á ver el por qué. El ser los heridos republicanos, Señores nacionalistas que les pa- rece á ustedes el procedimiento del militar don Gerónimo Cha- cón al querer imponer á los elec- tores republicanos de San Pedro, una candidatura oficial, para los miembros de la Municipalidad pa- ra el año entrante; hecho que ha dado lugar á aquel escandaloso asesinato, hecho que ustedes a- prueban, al decir que los asesi-

nos debieran ocurrir á donde los grandes empleados de la provin- cia á fin de que los sacaran li- bres. Señores nacionalistas, con estos hechos pretenden ustedes agrandar y honrar á vuestro Go- bierno pero el resultado es todo lo contrario y ¿á dónde irá á pa- rar nuestro país y nuestra socie- dad, si hechos como éste se si- guen repitiendo? El Partido Re- publicano trabaja constantemente en favor de nuestra causa, o- curriendo á todos los medios lícitos y legales, sin ocurrir al asalto, al machete, al revólver y al garrote, como lo han hecho vuestros correligionarios que los des- honra á ustedes y á vuestro Go- bierno, el cual debiera en bien de su Administración destituir á todos aquellos empleados que han tomado parte directa ó indirectamente en este escanda- loso asunto, y además mandarlos procesar. Para terminar este a- asunto manifestaré lo que se dice públicamente, que un señor don Tranquilino Valverde, siendo e- lector republicano, las vísperas del ocho del presente mes, y con la mira de impedir su voto, le me- tieron una botella de aguardien- te clandestino dentro su propie- dad; y los que sabían donde esta- ba la decomisaron, levantando de aquí un proceso conduciendo á la cárcel al señor Valverde.

Hablando de contrabando y haciendo á un lado el punto prin- cipal de mi relación; manifestaré, que la ley de contrabando esta- blecida últimamente por la comi- sión permanente, para mí, es verdaderamente tiránica, p u e s para su ejecución, pone á los con- trabandistas en el mismo caso de los facinerosos al no admitirles fianza de haz, el contrabando, es una falta, pero no, un crimen digno de presidio.

Me quedo desesperado por ver el proceso que se ha levantado sobre este crimen, y más que to- do, el dictamen del médico del pueblo, quien debió hacer un exá- men escrupuloso de los heridos esplicando claramente las dimen- siones de todas las heridas y si curó debidamente, como es de su deber, aquellos heridos y si es cierto que les recetó para pronta mejoría, la alimentación de frijo- les; fíjese en este procedimiento, las autoridades superiores res- pectivas.

Así como vituperamos enérgi- camente los malos procedimien- tos, haremos justicia al mérito, respecto al doctor Segreda que no siendo médico del pueblo en Alajuela, desempeñó digna y de- bidamente la misión de médico, examinando escrupulosamente a- aquellos heridos y curándolos en debida forma, ante cuyo hecho debiera el señor Cortés cubrirse la cara.

Señores nacionalistas: no opi- no porque Uds. aprueben y ala- ben los malos procedimientos del señor Iglesias, pero si, debieran callarlos y disimularlos, por cuan-

to la posición que hoy ocupan, se la deben á dicho señor Igle- sias, con quien debieran ser con- secuentes, evitando de esta ma- nera descubrir el veneno que en- cierran en su corazón, esta pe- queña observación, la hago, por la parte que al partido republi- cano corresponde.

Para terminar este pequeño trabajo, me tomo la libertad de llamar la atención á los republi- canos, con el fin de que conti- nuemos adelante con paso firme, pero con calma, tino y pru- dencia, evitando de esta manera caer en dificultades, también lla- mo la atención á los buenos costarricenses y á los honrados y buenos ciudadanos con el fin de que no vean con indiferencia lo que ha pasado y pasa, que no es otra cosa más que un preludio de la suerte que nos espera, un pre- ludio también de nuestro porve- nir, que debemos unirnos honra- damente por todos los medios le- gales y justos para hacer frente al huracán que nos amenaza y para conjurar y combatir la tor- menta que se nos presenta.

El militarismo lo tenemos fren- te á frente.

UN REPUBLICANO.

Grecia, diciembre 20 de 1902.

## INFORMACION INTERIOR

### Dignos de admiración

son los esfuerzos que nuestro particular amigo don Rafael Var- gas R. ha hecho en favor de los pulperos en general, al conseguir tres meses de prórroga á la famo- sa ley de licores. Como este tra- bajo le ha costado dinero y tiem- po al señor Vargas, excitamos á todos los pulperos de esta capi- tal y provincia para que ayuden á dicho señor á reintegrar los gastos que hizo.

Es de justicia, señores comer- ciantes.

### Mañana

contraerá matrimonio nuestro amigo y copartidario, miembro de la Directiva de Grecia, don Oscar Kooper, con la simpática y virtuosa señorita Josefina Do- dero.

Deseamos á este nuevo hogar un cúmulo de felicidades y una eterna luna de miel.

### Ayer

se recibió la noticia de la muer- te del inteligente joven don Mi- guel Sáenz Rojas, acaecida en el puerto de Limón donde desem- peñaba el puesto de alcalde.— Nuestro pésame á sus deudos con especialidad á los señores, don Matías y don Tranquilino Sáenz.

### Doña Juana Rojas,

señora por muchos motivos a- preciable, madre de nuestro par- ticular amigo don José de J. Ro- jas, vecino de Desamparados, murió anoche. No podemos me- nos que desearles resignación á los dolientes.

# Verdades Importantes.

Lo que nos instruye no es lo que leemos sino lo que recordamos. Lo que nos nutre y fortalece no es lo que comemos sino lo que digerimos.

Las enfermedades del estómago no se curan con hambre. Las enfermedades del estómago no se curan con pur- gantes.



Las enfermedades del estó- mago no se curan con tónicos — sean éstos en forma de pí- loras, polvos ó líquidos.

Cuando el estómago está débil y enfermo debe dársele todo el descanso posible to- mando algo que haga lo que hace el estómago cuando está sano. Un dispéptico es un hombre con un estó- mago débil, cansado, exhausto. Para que el es- tómago recobre la facultad de digerir bien debe tomarse una medicina que haga sus veces y que se elabore precisamente para el estómago y para nada más. Esa medicina se llama:

# Pastillas del Dr. Richards.

¿Qué es lo que llamamos dispepsia?

El paciente se siente cansado, somnoliento y con mal gusto en la boca, especialmente en la mañana. En los dientes se acumula una especie de baba pegajosa. Se pierde el apetito y el buen humor. Hay como un peso ó llenura en el estó- mago y otras veces sensación de vaciedad que no desaparece aunque se tome alimento. Los ojos hundidos; los pies y manos fríos.

El dispéptico está siempre cansado sin que el sueño le alivie, y con el tiempo se pone nervioso, de mal humor, taciturno, tímido. Hay una especie de mareo y como que todo da vuel- tas, especialmente al ponerse de pie de repente. Viene el estreñimiento; se seca la piel y á veces está caliente; el blanco del ojo se pone amari- llento; la orina es escasa y colorada, depositando sedimento.

Hay eructos y sube el alimento á la boca ó garganta, unas veces con un sabor agrio y otras dulce; palpita el corazón; se ven manchas y puntitos en el aire y se siente gran postración y debilidad.

ESO SE LLAMA DISPEPSIA, y se cura con las Pastillas del Dr. Richards y no con- cúralo-todos.

**“Las Pastillas del Dr. Richards convierten el estómago de tirano en sirviente.”**

DR. RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION, NEW YORK

Núm. 6.

## ALQUILLO

A pa tir del 15 del corriente la casa que habita el Lic. don José María Vargas, n° 126, avenida 5ª Oeste.

San José, diciembre 1º de 1902.

MANUEL BEJARANO

## UN DESARREGLO DEL HIGADO

EN LA CAUSA DE LAS ENFERMEDADES

### del Estómago, los Riñones y el Sistema Nervioso

Extracto de una lectura sobre el Hígado, pronunciada ante el Colegio Eléctrico de Medicina por el

**Dr. J. H. HAYDOCK**

El Hígado se ha conocido siempre como el gran hacedor y purificador de la sangre para la circulación. Por su tamaño y tejido esponjado representa una gran parte en el organismo humano para las funciones de asimilación y nutrición. El alimento que tomamos, al pasar por los órganos digestivos, se convierte en Glucosa y Peptona, y bajo esta forma entra en la vena Porta. Aquí por la acción del Hígado se convierten estas sustancias en una especie de azúcar, y salen del Hígado por la vena Hepática, para entrar en el torrente circulatorio. La nueva substancia que se forma sirve para mantener el desarrollo del sistema.

El Doctor Murchison dice:—"La composición de la bilis es muy complicada. El Hígado está constantemente segregando bilis; en mayor cantidad antes de tomar alimento, y disminuyendo a medida que se va haciendo el apetito."—Por consiguiente si este órgano tan importante de nuestro sistema, ó el pasaje de bilis que está en conexión con él sufre la menor interrupción, se presentan casos que unen como consecuencia precisa tendencia á Debilidad General, manifestados en peculiaridades que dan por resultado los síntomas siguientes que todos conocemos:

- 1°—El paciente se queja de peso y llenura de estómago.
- 2°—Dilatación del estómago y los intestinos.
- 3°—Cardialgia.
- 4°—Sensación de cansancio, dolor en las extremidades, y mucho sueño después de las comidas.
- 5°—Mal gusto en la boca, especialmente por la mañana, y la lengua sucia.
- 6°—Estreñimiento con ataques ocasionales de diarrea.
- 7°—Dolor de cabeza frontal.
- 8°—Espíritu abatido y gran melancolía, con pereza y disposición á dejar todo para el día siguiente.

Todos los síntomas mencionados indican desarreglo de las funciones del Hígado, y ahora tenemos la gran importancia de algún error practicado según el estado del paciente, quien debe inmediatamente proveerse de algún ESTIMULANTE PARA EL HIGADO, siendo el mejor modo de hacerlo en píldoras. Experiencia diaria muestra esto: que el método más activo y eficaz de que se puede depender para promover la acción del Hígado, es hacer uso de una píldora que obre diariamente y sistemáticamente como un medicamento antibilioso. No creo en purgantes fuertes y severos, que además de paralizar las funciones del Hígado, son desagradables al paladar, y por consiguiente he preparado una píldora que es bastante activa y contiene una dosis completa, las cuales he llamado

### Píldoras nuevas del Dr. Haydock para el Hígado

(CUBIERTAS CON AZÚCAR)

¡UNA PÍLDORA ES UNA DOSIS! ¡UNA PÍLDORA ES UNA DOSIS!

EN TODAS LAS ENFERMEDADES BILIOSAS Y DEL HIGADO, las Píldoras del Doctor Haydock para el Hígado son un remedio perfecto. Para las enfermedades de la mujer, postración nerviosas, debilidad, abatimiento general, falta de apetito y dolores de cabeza, se encontrará que las Píldoras del Dr. Haydock para el Hígado, son un remedio eficaz. Sus efectos son universales y se puede garantizar que curan con certeza.

LAS PÍLDORAS DEL DR. HAYDOCK PARA EL HIGADO son la verdadera esencia de la salud y la mayor bendición que la ciencia ha dado al mundo.

Envíese por este medicamento y no se tome ningún otro. La irresolución y la tardanza equivalen al suicidio, cuando se tiene á la mano el remedio que cura inmediatamente. Atáquese el mal á tiempo y se evitarán muchos días de sufrimiento.

Cada frasco contiene veinte píldoras: cada píldora es una dosis. Son conocidas y vendidas en todas las Boticas del Mundo. Pídase copia del folleto ilustrado "El Hígado y su Misterio". Como estas píldoras son enteramente diferentes de las 212 clases que hay en el mercado, cualquier inexactitud puede obtener un frasco GRATIS en recibo de su nombre y dirección. Par obtener las píldoras legítimas del Doctor Haydock de las cuales hay muchas falsificaciones obsérvese que la firma de J. H. Haydock y W. H. Tone & Co. aparece escrita en cada paquete de una docena. No se compren sin este requisito.

HAYDOCK & Co., Unicos fabricantes, New York, U. S. A.

McKessen y Robbins,—Agentes,—New York.

## LA MASCOTA

—DE—

CARLOS SOLEY

Establecimiento situado en la esquina Poniente del Mercado de San Salvador.

Exportación para Centro América de rebozos, estera, tabaco, etc. etc.

Giros entre El Salvador y Costa Rica

## De ocasión

Rodolfo Clavijo compra ó toma en arrendamiento una buena finca de café con beneficio ó un beneficio solo.

Dirigirse al apartado 326 ó su casa de habitación en la Avenida 7ª Oeste número 438 contigua á la del señor don Gregorio Martínez.

## AVISO

ANA BELRY ofrece dar clases de inglés á domicilio ó en su casa de habitación. 8ª Avenida Este, junto al templo de Protestantes, á 4.00 colones el mes; y cuando sean más dedos alumnos á la misma hora, el precio será convencional.

## APIOLINA CHAPOTEAUT

NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más energético de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la

## SALUD DE LAS SEÑORAS

### VINO Y JARABE de QUINA y HIERRO de GRIMAULT y C<sup>o</sup>

Sus cualidades tónicas y reparadoras producen excelentes resultados en la anemia, la clorosis, la leucorrea, las irregularidades menstruales, los calambres de estómago consecutivos á estas enfermedades, el infatigamiento y cuantas dolencias dimanen del empobrecimiento de la sangre. Se prepara con la corteza de quina titulada que se sirve para la fabricación de la célebre Quina de Pelletier.

PARIS, 8, RUE VIVIENNE y en todas las farmacias

### Cápsulas DE

## ANTIPIRINA

del DOCTOR KNORR

Unico inventor

Estas cápsulas son el específico seguro de las *Jaquecas, Neuralgias, Lumbago, Ciática y Dolores articulares*, de la *Coqueluche* y el *Diábetes*, son excelentes para combatir el *mareo*.

La Antipirina del D<sup>r</sup> KNORR es la única experimentada en los hospitales. El sabio Profesor G. SIEB ha definido la Antipirina diciendo que es el remedio de los dolores y del dolor.

KNORR

Como garantía exigir el nombre en cada una de ellas.

Depósito en PARIS, 8, rue Vivienne

## VINO DE PEPTONA de CHAPOTEAUT

La Peptona es, á causa de su pureza, la única empleada en el Instituto Pasteur

ESTE VINO contiene la carne de vaca digerida por la pepsina; es mucho más nutritivo que los jugos y extractos de carne; nutrense con él los anémicos, convalecientes, típicos, enfermos privados de apetito, los que no pueden de los alimentos ó incapaces de soportarlos, y los extenuados por el trabajo, el cansancio ó las vigiliias.

En PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias.

## PURGANTE JULIEN

Confite vegetal, Laxativo Refrigerante

Contra el ESTREÑIMIENTO

Este purgante, exclusivamente vegetal, se presenta bajo la forma de un dulce exquisito y agradable, que purga con suavidad y sin molestia. Es admirable contra las afecciones del estómago y del hígado, la ictericia, la bilis, las flemas, la pituita, las náuseas y gases. Su efecto es rápido y benéfico en la jaqueca cuando la cabeza está cargada, la boca amarga, la lengua sucia, falta el apetito y repugna la comida, en las hinchazones del vientre, causadas por la inflamación intestinal, pues no irrita los órganos abdominales. En fin, en las enfermedades de la piel, el usagre, y las convulsiones de la infancia. El Purgante Julien ha resuelto el difícil problema de purgar á los niños que no aceptan ninguna purga, pues lo piden y lo comen con deleite como una azucarada pastilla de chocolate que sale de la confiteria.

Dep. en PARIS, 8, RUE VIVIENNE y EN LAS PRINCIP. FARMACIAS Y DROGUERIAS

## TENGO CASAS

—DE—

## ALQUILER

Me hago cargo del arriendo de casas en esta ciudad. Se me encuentra en la Barbería, esquina S. O. de la Merced Nueva.

Emilio Rivas Sáenz

## Desde el 1º de Novbre

TRASLADÉ

mi despacho á la casa frente á la de don Federico Tinoco.

**Ricardo Kriebel,**  
DENTISTA ALEMÁN

**Dr. Moisés Castro U.**

Médico y Cirujano

Despacha en su casa de habitación 40 varas al Norte de la del Licdo. don Ascensión Esquivel.

## Ricos y Pobres

Príncipes y aldeanos, millonarios y jornaleros atestiguan la inmensa reputación de las Píldoras del Dr. Ayer. Las autoridades médicas recomiendan estas píldoras para los

Desarreglos del hígado, del estómago, estreñimiento de vientre, exceso de bilis, dolores de cabeza é igualmente para el reumatismo, la ictericia y la neuralgia.

Están cubiertas con una capa de azúcar; obran con prontitud, pero de una manera suave y son por lo tanto el mejor remedio casero.

## Las Píldoras

del

## Dr. Ayer

constituyen el mejor catártico para corregir las irregularidades del estómago y de los intestinos. Con operar suavemente nada dejan que desear en sus efectos y curan la constipación, despiertan el apetito, estimulan los órganos digestivos y refuerzan el sistema.

Preparadas por el Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., E. U. A.



LA CERVEZA DE ESTA MARCA  
 ES LA MEJOR POR SU PUREZA  
 UNICOS AGENTES EN SAN JOSE  
 W. STEINVORTH Y Hno.